

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

26 AVRIL 1951.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1951 (1).

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951, afférentes au Ministère de la Défense Nationale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 7.072.521.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

ART. 4.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil de l'Administration centrale du Ministère de la Défense Nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

(1) Pour le tableau voir n° 4-X (Session de 1950-1951) de la Chambre des Représentants.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-X (Session de 1950-1951) : Projet de loi;

350 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 26 avril 1951.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

26 APRIL 1951.

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1951 (1).

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, zijn kredieten geopend die de som van 7.072.521.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

ART. 3.

Met afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

ART. 4.

Met afwijking van artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

(1) Voor de tabel zie n° 4-X (Zitting 1950-1951) van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-X (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;

350 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

17 en 26 April 1951.

ART. 5.

Les fonds nécessaires au financement des dépenses de travaux, fournitures, etc., relatives à la base métropolitaine d'Afrique peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit le montant. Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à cette base restent soumises au mode de liquidation normal.

ART. 6.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les autres dépenses fixes.

Bruxelles, le 26 avril 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 5.

De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor werken, leveringen, enz., betreffende de basis van het moederland in Afrika, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag er van weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die basis aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

ART. 6.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

Brussel, 26 April 1951.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

H. HEYMAN.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
A. BERTRAND.